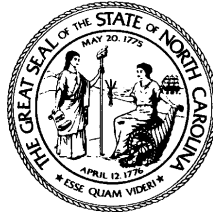


Michael F. Easley
Governor



E. Norris Tolson
Secretary

North Carolina Department of Revenue

Release: Immediately
Contact: Dayling Tolan (919) 733-7918
Public Information Officer/Hispanic Liaison

Date: June 22, 2005
Distribution: Targeted

Diseñado para recaudar 10 millones de dólares

PROGRAMA DE RECAUDACION DE IMPUESTOS A TRABAJADORES INMIGRANTES Por: Norris Tolson*

Carolina del Norte es uno de los estados que ha crecido de manera más rápida en la nación gracias a su economía expansiva y la calidad de vida que ofrece. Este tremendo crecimiento se debe, en parte, al producto de los trabajadores inmigrantes que se mudan de otros países. Ellos representan una porción fundamental para nuestra población en Carolina del Norte hoy en día, y estadísticas demográficas demuestran que el número continuará aumentando en el futuro.

El Departamento de Impuesto de Carolina del Norte ha creado el Programa de Recaudación de Trabajadores Inmigrantes para informarles a cerca de nuestro sistema tributario y recolectar los impuestos que ellos deben. Nuestro objetivo es promover un alto cumplimiento con las leyes tributarias de Carolina del Norte y asegurar un trato justo a todos los contribuyentes.

Los trabajadores inmigrantes se mudan a Carolina del Norte de todas partes del mundo. Para aquellos quienes no hablan el inglés con fluidez o no están familiarizados con las costumbres americanas, muchas veces superan estas barreras. Algunos son de México, Central América y Suramérica, pero muchos de ellos son de otras partes del mundo. La mayoría de ellos no saben como funciona nuestro sistema fiscal. Ellos pueden que no estén familiarizados con la declaración de impuestos, por ejemplo, o el simple hecho de que el empleador debe recaudar y remitir los impuestos retenidos sobre los salarios de los trabajadores para el Departamento de Impuestos de Carolina del Norte.

A través de nuestro Programa de Recaudación de Impuestos a los Trabajadores Inmigrantes, el Departamento está tomando la batuta en cuanto a negociar con estos problemas, interactuando directamente con los empleadores así como con los mismos empleados inmigrantes. El Departamento está conduciendo consultorías y seminarios de información tributaria para cobrar los impuestos adeudados al estado, y ayudando a entender a los trabajadores inmigrantes sobre sus responsabilidades. Cerciorándonos de que cada uno

Public Affairs Office

P.O. Box 25000, Raleigh, NC 27640-0001
(919) 733-7918

An Equal Opportunity/Affirmative Action Employer

comprenda nuestro sistema de impuestos es el primer paso para asegurar que cada uno cumpla con nuestras leyes tributarias y pague su parte justa del gravamen de impuestos para cubrir los costos de los servicios esenciales que ofrece el gobierno.

Además, el Departamento está perfeccionando los métodos de comunicación con los trabajadores de otros países. Para transmitir la importancia del cumplimiento con las leyes fiscales del estado, el Departamento ha patrocinado reuniones en varias ciudades para informarles a cerca de su obligación de pagar impuestos. De igual manera, el Departamento ha lanzado una campaña audiovisual dirigida a los trabajadores inmigrantes hispano parlantes. Estos mensajes comunican la importancia de pagar impuestos y demuestran los muchos beneficios que nosotros disfrutamos como residentes de Carolina del Norte al cumplir con esta responsabilidad.

Nuestras líneas telefónicas automatizadas de atención gratuita ahora ofrecen mensajes para ayudar a los trabajadores inmigrantes en el idioma español, y proveen a los contribuyentes la habilidad de hablar directamente por teléfono con un oficial bilingüe cuando sea necesario. La agencia ha desarrollado folletos en español que explican los diferentes tipos de impuestos y las razones por las cuales deben ser pagados. Estamos reclutando más empleados bilingües en las áreas de auditoría y colección con el propósito de tener al menos una persona bilingüe en cada división del Departamento distribuidas a lo largo de todas las oficinas del estado.

Estos esfuerzos están teniendo un impacto positivo. Desde el lanzamiento de nuestra campaña educativa y de responsabilidad fiscal, hemos visto que las llamadas de los contribuyentes a nuestro centro de asistencia se ha incrementado en casi 60%. El programa, en su primer año, ya está mostrando una rentabilidad de cerca de 25 dólares por cada dólar invertido en el programa. Para el próximo año, esperamos recaudar al menos 10 millones de dólares con este mismo programa.

* Secretario del Departamento de Impuestos de Carolina del Norte.

Aunque el Departamento de Impuestos de Carolina del Norte usa esfuerzos razonables para proveer una traducción fiel y exacta de la información relacionada, el Departamento no se hace responsable por errores, omisiones o ambigüedades en la traducción. La versión en inglés se considerará la versión legal y valedera.

Public Affairs Office

P.O. Box 25000, Raleigh, NC 27640-0001

(919) 733-7918

An Equal Opportunity/Affirmative Action Employer